

Serie 300

PISTOLE DI SOFFIAGGIO

BLOW GUNS

BLASPISTOLEN

SOUFFLETES

PISTOLAS SOPLADORAS

PISTOLA DE AR



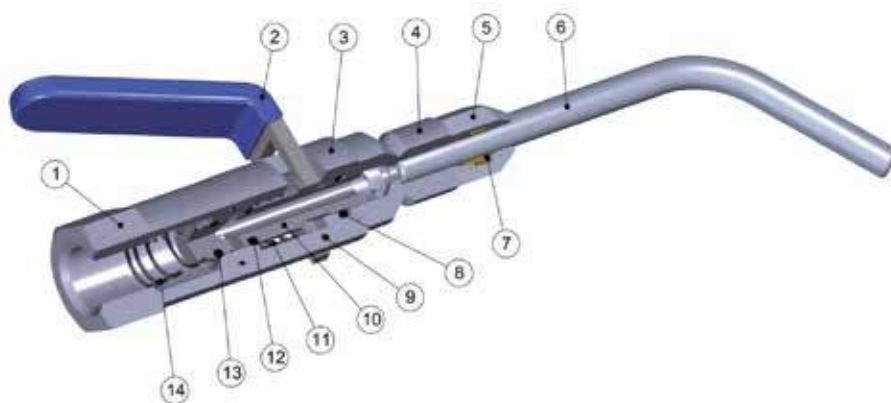
SERIE 300

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

 1907/2006
 REACH

 2011/65/CE
 RoHS

 PED
 2014/68/UE

 SILICON
 FREE

Materiali e Componenti

IT

- 1 Attacco terminale in Ottone nichelato
- 2 Maniglietta in ottone Nichelato Plastificata
- 3 Corpo centrale in ottone Nichelato
- 4 Corpo anteriore in ottone Nichelato
- 5 Dado di serraggio in ottone Nichelato
- 6 Ugello di soffiaggio in acciaio A10 Nichelato
- 7 Ogiva aggraffaggio tubo in ottone giallo
- 8 Guarnizione O-Ring in NBR 70
- 9 Spina in Acciaio
- 10 Pistoncino in ottone Nichelato
- 11 Molla contrasto Pistoncino in acciaio AISI 302
- 12 Guarnizione O-Ring in NBR 70
- 13 Guarnizione O-Ring in NBR 70
- 14 Molla posteriore Pistoncino in acciaio AISI 302

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated Brass Back Connection
- 2 Nickel-plated Brass Handliferro Plastified
- 3 Nickel-plated Brass Central Body
- 4 Nickel-plated Brass Front Body
- 5 Nickel-plated Brass Locking nut
- 6 Nickel-plated inox Nozzle
- 7 Yellow Brass Clamping olive
- 8 NBR 70 O-RING Seals
- 9 Steel Pin
- 10 Nickel-plated Brass Plunger
- 11 Steel AISI 302 Plunger thrust spring
- 12 NBR 70 O-RING Seals
- 13 NBR 70 O-RING Seals
- 14 Steel AISI 302 Plunger back Spring

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Einschraubkörper Messing vernickelt
- 2 Handgriff Messing vernickelt Plastifiziert
- 3 Zentralkörper Messing vernickelt
- 4 Vorderkörper Messing vernickelt
- 5 Sicherungsmutter Messing vernickelt
- 6 Blasdüsenrohr Stahl A10 vernickelt
- 7 Klemmring Messing
- 8 O-Ring NBR 70
- 9 Stahlstift
- 10 Kolben Messing vernickelt
- 11 Stosskolbenfeder Edelstahl AISI 302
- 12 O-Ring NBR 70
- 13 O-Ring NBR 70
- 14 Rückstellkolbenfeder Edelstahl AISI 302

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: laiton nickelé
- 2 Gachette: laiton nickelé, plastifié
- 3 Corps: laiton nickelé
- 4 Corps: laiton nickelé
- 5 Ecrou: laiton nickelé
- 6 Embout: acier inoxydable nickelé
- 7 Bague olive: laiton
- 8 Joint torique: NBR 70
- 9 Goupille: acier
- 10 Clapet: laiton nickelé
- 11 Ressort: acier inoxydable AISI 302
- 12 Joint torique: NBR 70
- 13 Joint torique: NBR 70
- 14 Ressort: acier inoxydable AISI 302

Materialies y Componentes

ES

- 1 Conexión terminal en latón niquelado
- 2 Maneta en latón niquelado plastificada
- 3 Cuerpo central en latón niquelado
- 4 Cuerpo anterior en latón niquelado
- 5 Tuerca de bloqueo en latón niquelado
- 6 Boquilla de soplo en acero A10 niquelado
- 7 Bicono sujeción tubo en latón
- 8 Junta tórica en NBR 70
- 9 Perno en acero
- 10 Pistón en latón niquelado
- 11 Muelle empuje pistón en acero AISI 302
- 12 Junta tórica en NBR 70
- 13 Junta tórica en NBR 70
- 14 Muelle posterior pistón en acero AISI 302

Materialies e Componentes

PT

- 1 Conexão terminal em Latão niquelado
- 2 Manopla em Latão niquelado Plastificada
- 3 Corpo central em Latão niquelado
- 4 Corpo frontal em Latão niquelado
- 5 Porca de travamento em Latão niquelado
- 6 Bico de sopro em aço A10 niquelado
- 7 Bucha de travamento do tubo em Latão
- 8 Vedação O-Ring em NBR 70
- 9 Pina em Aço
- 10 Pistão em Latão niquelado
- 11 Mola do Pistão em aço AISI 302
- 12 Vedação O-Ring em NBR 70
- 13 Vedação O-Ring em NBR 70
- 14 Mola traseira do Pistão em aço AISI 302


Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

10 bar (1 MPa)

Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C


Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido


Filettatura

IT

 Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.
 Metrica conforme ISO R/262.

Threads

GB

 Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.
 Metric in conformity with ISO R/262.

Gewindearten

DE

 Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.
 Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.

Filetages

FR

 Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.
 Filetage métrique conforme: ISO R/262.

Roscas

ES

 Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.
 Métrica conforme ISO R/262.

Roscas

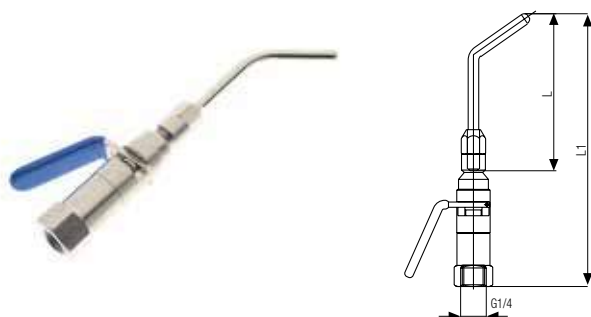
PT

 Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.
 Métrica conforme ISO R/262.

321

PISTOLA DI SOFFIAGGIO - ATTACCO FEMMINA

BLOW GUN FEMALE CONNECTION
 BLASPISTOLE MIT INNENGEWINDE
 SOUFFLETTE, TARAUEE
 PISTOLA DE SOPLADO - HEMBRA
 PISTOLA DE AR - ROSCA FÊMEA

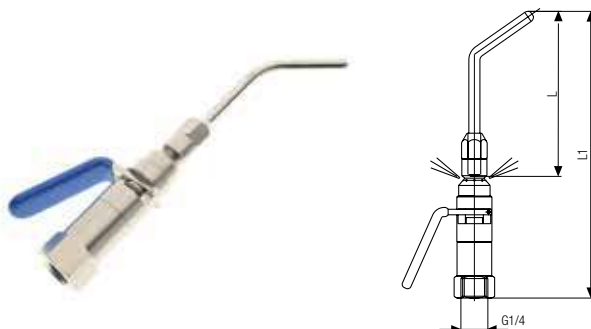


Code	L	L1	Pack.
00321 00 001	90	157	10
00321 00 002	200	267	1
00321 00 003	290	357	1

322

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON SCHERMO D'ARIA PROTETTIVO ATTACCO FEMMINA

BLOW GUN WITH PROTECTIVE AIR-SCREEN - FEMALE CONNECTION
 BLASPISTOLE MIT INNENGEWINDE UND LUFTBLENDE
 SOUFFLETTE AVEC ÉCRAN D'AIR DE SÉCURITÉ - TARAUEE
 PISTOLA DE SOPLADO CON PANTALLA DE AIRE - PROTECTORA HEMBRA
 PISTOLA DE AR COM TELA DE AR PROTETIVA - ROSCA FÊMEA



Code	L	L1	Pack.
00322 00 001	90	157	10
00322 00 002	200	267	1
00322 00 003	290	357	1

325

PISTOLA DI SOFFIAGGIO - ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA

BLOW GUN - PUSH-ON CONNECTION WITH SPRING
 BLASPISTOLE MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZFEDER
 SOUFFLETTE, CONNEXION À COIFFE AVEC RESSORT DE PROTECTION
 PISTOLA DE SOPLADO - CONEXIÓN TUBO CON MUELLE
 PISTOLA DE AR - CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



Code	L	A	L1	Pack.
00325 00 001	90	8/6	250.5	1
00325 00 002	90	10/8	251.5	1
00325 00 003	200	8/6	360.5	1
00325 00 004	200	10/8	361.5	1
00325 00 005	290	8/6	450.5	1
00325 00 006	290	10/8	451.5	1

326

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON SCHERMO D'ARIA PROTETTIVO ATTACCO A CALZAMENTO CON MOLLA

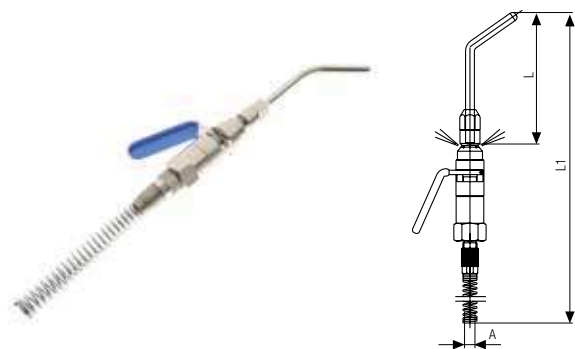
BLOW GUN WITH PROTECTIVE AIR SCREEN - PUSH-ON CONNECTION WITH SPRING
BLASPISTOLE MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZFEDER
UND LUFTBLENDE

SOUFFLETTE AVEC ÉCRAN D'AIR DE SÉCURITÉ, CONNEXION À COIFFE AVEC
RESSORT DE PROTECTION

PISTOLA DE SOPLADO CON PANTALLA DE AIRE - PROTECTORA PARA CONEXIÓN TUBO CON MUELLE

PISTOLA DE AR COM TELA DE AR PROTETIVA E CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

Code	L	A	L1	Pack.
00326 00 001	90	8/6	250.5	1
00326 00 002	90	10/8	251.5	1
00326 00 003	200	8/6	360.5	1
00326 00 004	200	10/8	361.5	1
00326 00 005	290	8/6	450.5	1
00326 00 006	290	10/8	451.5	1



310

UGELLO DIRITTO (RICAMBIO)

STRAIGHT NOZZLE (SPARE PART)

GERADE DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT DROIT (RECHANGE)

BOQUILLA RECTA (RECAMBIO)

BICO RETO (REPOSIÇÃO)

Code	L	Pack.
00310 00 001	100	1
00310 00 002	210	1
00310 00 003	300	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

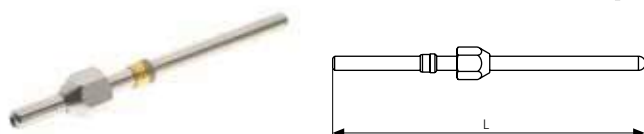
Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un ecrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.



311

UGELLO ANGOLATO (RICAMBIO)

ELBOW NOZZLE (SPARE PART)

ABGEWINKELTE DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT COUDÉ (RECHANGE)

BOQUILLA ANGULADA (RECAMBIO)

BICO ANGULADO (REPOSIÇÃO)

Code	L	Pack.
00311 00 001	90	1
00311 00 002	200	1
00311 00 003	290	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un ecrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.



312

UGELLO EFFETTO VENTURI (RICAMBIO)

VENTURI'S EFFECT NOZZLE (SPARE PART)

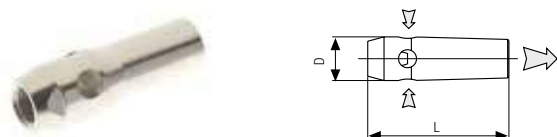
VENTURI DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT À EFFET VENTURI (RECHANGE)

BOQUILLA EFECTO VENTURI (RECAMBIO)

BICO COM EFEITO VENTURI (REPOSIÇÃO)

Code	L	D	Pack.
00312 00 001	55	17	1



340

PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm ATTACCO FEMMINA IN TECNOPOLIMERO

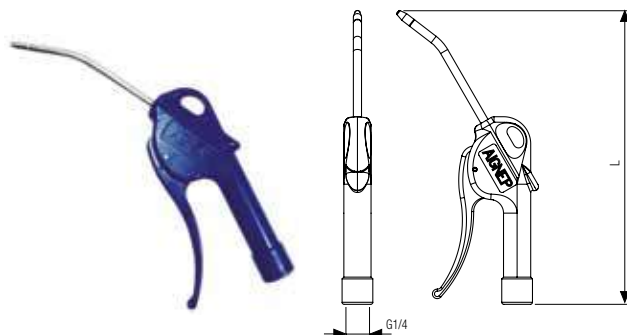
BLOWGUN WITH Ø 6 mm BENT PIPE FEMALE POLYMER THREAD

BLASPISTOLE MIT DÜSENROHR Ø 6 mm, ANSCHLUSS AUS POLYMER

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT Ø 6 mm, RACCORDEMENT EN POLYMER

PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm HEMBRA EN TECNOPOLÍMERO

PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm COM CONEXÃO FÊMEA EM TECNOPOLÍMERO



Code	L	Pack.
00340 00 001	215	1

	min	max
 Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
 Pressure		+ 16 bar (1.6 MPa)
 380 NI/min - 85 dB - 8 bar		

341

PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm CON ATTACCO FEMMINA IN METALLO

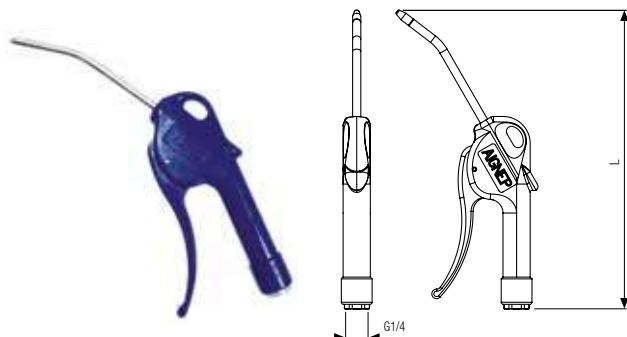
BLOWGUN WITH Ø 6 mm BENT PIPE WITH METAL BUSHING

BLASPISTOLE MIT DÜSENROHR Ø 6 mm, ANSCHLUSS AUS METALL

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT Ø 6 mm, RACCORDEMENT MÉTALLIQUE

PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm HEMBRA CON CASQUILLO METÁLICO

PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm COM CONEXÃO FÊMEA EM METAL



Code	L	Pack.
00341 00 001	217	1

	min	max
 Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
 Pressure		+ 16 bar (1.6 MPa)
 380 NI/min - 85 dB - 8 bar		

342

PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm INOX CON TUBO RICURVO SUPER SILENZIOSA

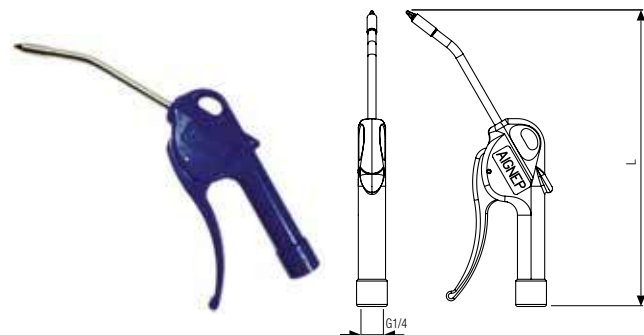
BLOWGUN WITH Ø 6 mm STAINLESS BENT PIPE SUPER SILENT

BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL DÜSENROHR Ø 6 mm, SEHR LEISE

SOUFFLETTE AVEC EMBOUT INOX Ø 6 mm, SILENCIEUSE

PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm INOX CON TUBO CURVADO SUPER SILENCIOSA

PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm EM INOX CURVADO SUPER SILENCIOSO



Code	L	Pack.
00342 00 001	215	1

	min	max
 Temperature	- 10 °C	+ 60 °C
 Pressure		+ 12 bar (1.2 MPa)
 380 NI/min - 85 dB - 8 bar		
 SUVA approved		

343

PISTOLA DI SOFFIAGGIO DI SICUREZZA A 3,5 BAR CON TUBO RICURVO DA Ø 8 mm

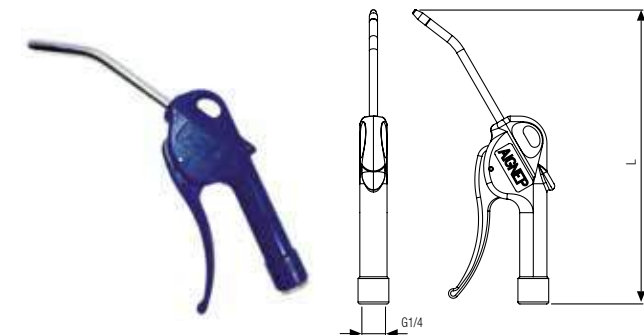
BLOWGUN WITH Ø 8 mm BENT PIPE - 3,5 BAR MAX OUTLET

SICHERHEITS-BLASPISTOLE BIS 3,5 BAR MIT ABGEWINKELTEM DÜSENROHR Ø 8 mm

SOUFFLETTE DE SÉCURITÉ AVEC EMBOUT Ø 8 mm - PRESSION DE SORTIE 3,5 BAR

PISTOLA DE SOPLADO DE SEGURIDAD A 3,5 BAR CON TUBO CURVADO DE Ø 8 mm

PISTOLA DE AR DE SEGURANÇA PARA 3,5 BAR COM TUBO CURVADO DE Ø 8 mm



Code	L	Pack.
00343 00 001	217	1

	min	max
 Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
 Pressure		+ 16 bar (1.6 MPa)
 380 NI/min - 85 dB - 8 bar		